

Al-Hikam Al-'Atā'iyah

(260)

مَنْ بُورِكَ لَهُ فِي عُمُرِهِ أُدْرِكَ فِي يَسِيرٍ مِنَ الزَّمَنِ مِنْ مَنْنِ اللَّهِ تَعَالَى مَا لَا يَدْخُلُ
تَحْتَ دَوَائِرِ الْعِبَارَةِ ، وَلَا تَلْحَقُهُ الْإِشَارَةُ .

Sesiapa yang diberkati pada umurnya, akan mencapai [satu pencapaian rohani] di dalam masa yang singkat/sedikit [setelah dia menerima] dari kurniaan-kurniaan Allāh Ta'ālā, apa yang tiada dapat dimasukkan ke bawah bulatan-bulatan ibarat atau [yang dapat] dihubungkan/disambungkan oleh sebarang isyarat.